

Trecho de *Oliver Twist* (1837), por Charles Dickens

“No dia em que completou nove anos, Oliver Twist era um pirralho, amarelo como um defunto e singularmente magro. Oliver devia à natureza ou a seus pais um espírito vivo e reto, que não teve dificuldade em se desenvolver, apesar das privações do estabelecimento, e foi talvez a isso que ele deveu ter chegado ao seu nono aniversário natalício. Fosse como fosse, completava ele nove anos e estava nesse dia no depósito de carvão com dois companheiros, que receberam com ele uma dose de bofetões e foram metidos no dito depósito, por terem tido a audácia de dizer que estavam com fome. [...]

Ora, aconteceu que um dia de manhã o Sr. Gamfield, limpador de chaminés, ia descendo a rua e pensando na maneira de pagar uma porção de aluguéis atrasados. Quanto mais pensava e calculava, tanto menos chegava à soma de cinco libras esterlinas de que precisava. No seu desespero de não poder perfazer aquela soma, batia na besta e no burro, quando deu com os olhos no cartaz que estava pregado na porta do asilo. [...]

— Há aqui um menino que a paróquia deseja fazer aprendiz de alguma coisa? — disse ele.

— Sim — respondeu o sujeito do colete branco com um benévolo sorriso.

— Que me quer?

— Se a paróquia quiser que ele aprenda um ofício agradável como o de limpador de chaminés, por exemplo — disse o Sr. Gamfield —, preciso de um aprendiz e estou disposto a encarregar-me dele.

— Entre — disse o sujeito do colete branco.

Quando o Sr. Gamfield expôs ao conselho o que queria, disse o Sr. Limbkins, presidente:

— O ofício de limpador de chaminé é bem porco.

— Tem-se visto morrerem as crianças nas chaminés — disse outro sujeito."

DICKENS, Charles. *Oliver Twist*. São Paulo: Hedra, 2002 [1837].

Glossário:

Natalício: De nascimento.

Perfazer: Completar, conseguir, totalizar, inteirar.

Paróquia: Parte de uma igreja (neste caso, a igreja que cuidava do orfanato onde estava Oliver).

Ofício: Trabalho, profissão, atividade.

Charles Dickens (1812-1870) foi um dos principais autores de literatura inglesa durante o reinado da rainha Vitória, período de grande desenvolvimento econômico britânico conhecido como “Era vitoriana”. Seus romances e contos se destacavam pela crítica social realista no período em que seu país passava pela Revolução Industrial. Em *Oliver Twist*, publicado em capítulos num jornal durante o ano de 1837, o autor conta a história de um pequeno órfão que começa a trabalhar muito cedo e depois se junta a uma gangue nas ruas de Londres. Nele, Dickens denunciava a pobreza extrema e as duras condições de vida dos trabalhadores da época.